

| | |
|--|--|
| <p>Statement by the Directors of the Myanmar Centre for Responsible Business</p> | <p>မြန်မာ့စီးပွားရေးကဏ္ဍ တာဝန်ယူမှုရှိရေး အထောက်အကူပြုဌာန (MCRB) ၏ ဒါရိုက်တာများမှ သတင်းထုတ်ပြန်ချက်</p> |
| <p>The Directors of the Myanmar Centre for Responsible Business (MCRB) are shocked at the sentences handed down to our Executive Director Vicky Bowman and her husband Htein Lin by a court in Yangon today.</p> | <p>မြန်မာ့စီးပွားရေးကဏ္ဍ တာဝန်ယူမှုရှိရေး အထောက်အကူပြုဌာန (MCRB) ၏ဒါရိုက်တာများ အနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမှုဆောင်ဒါရိုက်တာဖြစ်သူ ဗစ်ကီဘိုမန် နှင့် ၎င်း၏ခင်ပွန်း ဦးထိန်လင်းတို့အား ယနေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့ရှိ တရားရုံးမှ ပြစ်ဒဏ်များချမှတ်ခဲ့သည့် အတွက် အံ့ဩတုန်လှုပ်မိပါသည်။</p> |
| <p>Vicky has dedicated many years of her life to strengthening social and economic development in Myanmar. As head of MCRB since 2013, she has worked tirelessly to promote responsible business conduct by foreign and domestic companies in Myanmar.</p> | <p>ဗစ်ကီသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏ လူမှုရေးနှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်ရေး အတွက် ၎င်းဘဝ၏ နှစ်များစွာကို မြှုပ်နှံခဲ့သူလည်း ဖြစ်ပါသည်။ ၂၀၁၃ခုနှစ် မှစ၍ MCRB ၏အကြီးအကဲတစ်ဦး အနေဖြင့် အလုပ်လုပ်ကိုင်ခဲ့ပြီး မြန်မာနိုင်ငံတွင် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီများနှင့် ပြည်တွင်းကုမ္ပဏီများမှ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရာတွင် တာဝန်ယူမှုရှိစေရေးအတွက် အားသွန်ခွန်စိုက် ဆောင်ရွက်ခဲ့သူလည်း ဖြစ်ပါသည်။</p> |
| <p>Vicky is a mother, wife and sister, and we hope it will be possible for her to be reunited with her family in the UK soon. We are continuing to support the family in these difficult times.</p> | <p>ဗစ်ကီသည် မိခင်တစ်ဦး၊ ဇနီးသည်တစ်ဦး နှင့် ညီမတစ်ဦးလည်းဖြစ်ပါသည်။ ၎င်း၏ မိသားစုဝင်များနှင့် ယူကေနိုင်ငံတွင် အမြန်ဆုံးပြန်လည်ဆုံတွေ့နိုင်ရန်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ မျှော်လင့်နေပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် ယခုကဲ့သို့ ခက်ခဲသောအချိန်ကာလတွင် ၎င်း၏ မိသားစုဝင်များအတွက် ဆက်လက်၍ အကူအညီများ ပေးသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။</p> |
| <p>We will not be commenting further at this time. MCRB: media@myanmar-responsiblebusiness.org</p> | <p>လတ်တလောတွင် ကျွန်ုပ်တို့အနေဖြင့် အခြားမှတ်ချက်များ ထပ်မံပေးမည် မဟုတ်ပါ။ MCRB: media@myanmar-responsiblebusiness.org</p> |